EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 30.4.2010
COM(2010)211 konč.

2010/0114 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

z dne […]

o podpisu Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič spremenjenega v Luxembourgu 25. junija 2005, v imenu Evropske unije

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Svet je s sklepom z dne 23. februarja 2009 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj s članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (v nadaljnjem besedilu: države AKP) za izvedbo drugega pregleda Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum iz Cotonouja).

V skladu s členom 95(3) Sporazuma iz Cotonouja so se države AKP in EU medsebojno uradno obvestile o določbah, ki jih želijo pregledati zaradi morebitne spremembe Sporazuma. Uradni obvestili držav AKP in EU se ujemata na več področjih, obe strani pa ugotavljata, da bi bilo treba Sporazum iz Cotonouja še naprej razvijati na področju politične razsežnosti, regionalnega vključevanja in izvajanja partnerstva tudi glede razvojnega sodelovanja.

Po uradnem začetku pogajanj na Svetu ministrov 29. maja 2009 je bilo med junijem 2009 in marcem 2010 izvedenih več pogajalskih zasedanj.

Za organizacijo pogajanj so bile ustanovljene tri tematske pogajalske skupine:

(i) politična razsežnost, institucionalna vprašanja in politike za posamezna področja;
(ii) gospodarsko sodelovanje, regionalno povezovanje in trgovina;
(iii) sodelovanje pri financiranju razvoja in sorodna vprašanja.

V imenu Evropske unije in njenih držav članic se je pogajala Evropska komisija. Prek Delovne skupine za AKP je države članice redno obveščala o napredovanju pogajanj. Države članice so lahko prisostvovale uradnim pogajalskim zasedanjem.

V skladu s členom 95(3) Sporazuma iz Cotonouja so bila pogajanja uspešno končana na izrednem skupnem ministrskem zasedanju 19. marca 2010, pogajalec EU pa je parafiral potrjena besedila, s katerimi bo spremenjen Sporazum.

Komisija meni, da je sporazum o spremembah, ki ga morata podpisati obe strani, usklajen s pogajalskimi smernicami.

V skladu s členom 218(6)(a) Pogodbe o delovanju Evropske unije Evropski parlament odobri sklenitev, preden Komisija predlaga Svetu sklep o sklenitvi sporazuma o drugi spremembi.

Pozneje bo treba besedilo Sporazuma iz Cotonouja ponovno pregledati zaradi uvedbe sprememb, ki izhajajo iz začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe, zlasti glede nadomestitve izraza „Evropska skupnost“ z izrazom „Evropska unija“ in glede zastopanja EU v tujini.

2010/0114 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

z dne […]

o podpisu Sporazuma o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič spremenjenega v Luxembourgu 25. junija 2005, v imenu Evropske unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 Pogodbe v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je s sklepom z dne 23. februarja 2009 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj s članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (v nadaljnjem besedilu: države AKP) za izvedbo drugega pregleda Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi (v nadaljnjem besedilu: Sporazum iz Cotonouja).

(2) V skladu s členom 95(3) Sporazuma iz Cotonouja so bila pogajanja uspešno končana na izrednem skupnem ministrskem zasedanju 19. marca 2010, pogajalec EU pa je parafiral potrjena besedila, s katerimi bo spremenjen Sporazum.

(3) Sporazum bi bilo treba podpisati s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

(4) Na podlagi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

(1) Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje oseb, ki so pooblaščene, da v imenu Evropske unije podpišejo Sporazum o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000 in prvič spremenjenega v Luxembourgu 25. junija 2005.

Besedilo Sporazuma, ki ga je treba podpisati, je priloženo temu sklepu.

(2) Predsednik Sveta v imenu Evropske unije daje naslednjo izjavo, ki se vključi v sklepno listino sporazuma o drugi spremembi.

„Z začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je Evropska unija nadomestila in nasledila Evropsko skupnost ter od tega dneva naprej izvršuje vse pravice in prevzema vse obveznosti Evropske skupnosti. Zato se vsa ustrezna sklicevanja na „Evropsko skupnost“ v besedilu Sporazuma razumejo kot sklicevanja na „Evropsko unijo“.

Evropska unija bo državam pogodbenicam AKP predlagala izmenjavo pisem z namenom posodobitve besedila Sporazuma v skladu z institucionalnimi spremembami v Evropski uniji, ki so posledica začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, […]

Za Svet
Predsednik